Aduana
Paraguay

CONTRATO Nº 18/2013
AUDITORIA ISO 9001:2008

En la ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay a los 29 días del mes de julio del año dos mil trece, la Dirección Nacional de Aduanas, en adelante la CONTRATANTE, representado en este acto por el Director de Administración y Finanzas de la Institución, LIC. FERNANDO MARTINEZ ARELLANO, con Cédula de Identidad N° 2.834.668, con domicilio en las calles El Paraguayo Independiente Nº 938 casi Montevideo, por una parte y por la otra la firma **SGS PARAGUAY S.A.**, con RUC Nº 80001937-7, representada en este acto por ING. JAVIER LOPEZ FRACCHIA, paraguayo, con Cédula de Identidad Nº 1.049.072, en su carácter de Representante Legal de la citada firma, en adelante denominada el PROVEEDOR, domiciliado en General Aquino 286 e/ Mcal. Estigarribia, de ésta capital, convienen en celebrar el presente Contrato para la prestación del servicio de **"AUDITORIA ISO 9001:2008"**, a favor de la Dirección Nacional de Aduanas, sujeto a las Cláusulas y Condiciones que se establecen a continuación.

CONSIDERANDO

a) Que el Contratante ha solicitado al Certificador la prestación de determinados servicios de AUDITORIA ISO 9001:2008 (en lo sucesivo denominados los "Servicios"), tal como se los define en las Condiciones Generales que se adjuntan a este Contrato;

b) Que el Certificador, habiendo declarado al Contratante que posee las aptitudes profesionales requeridas y que cuenta con el personal y los recursos técnicos necesarios, ha convenido en prestar los Servicios en los términos y condiciones estipulados en este Contrato;

POR LO TANTO, las Partes convienen en lo siguiente:

1. Los documentos adjuntos al presente Contrato se considerarán parte integral del mismo:

a) Condiciones Generales del Contrato;
b) Condiciones Especiales del Contrato, y
c) Los siguientes Apéndices

Apéndice A: Descripción de los Servicios
Apéndice B: Requisitos para la presentación de informes
Apéndice C: Personal clave y Subconsultores
Apéndice D: Desglose del precio del Contrato en moneda extranjera X___ No utilizado
Apéndice E: Precio del Contrato en moneda nacional
Apéndice F: Servicios e instalaciones proporcionados por el Contratante

DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS
Dirección de Administración

Fernando Martínez Arellano
Director de Administración y Finanzas
Dirección Nacional de Aduana

SGS
SGS Paraguay S.A.
Tel. 222 582

Aduana
Paraguay

2. Los derechos y obligaciones mutuos del Contratante y del Certificador serán los estipulados en el Contrato, en particular, los siguientes:

a) El Certificador proporcionará los Servicios de conformidad con las disposiciones del Contrato, y

b) El Contratante efectuará los pagos al Certificador de conformidad con las disposiciones del Contrato.

3. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato está previsto en la partida 260 SERVICIOS TECNICOS Y PROFESIONALES del Presupuesto aprobado para la Dirección Nacional de Aduanas para el presente Ejercicio Fiscal.

4. La adjudicación del contrato se llevó a cabo en virtud del procedimiento basado en el sistema de selección de calidad y costo, sin precalificación de firmas certificadoras.

5. Este contrato entrara en vigor desde su suscripción.

6. La prestación de los servicios se realizara conforme al cronograma dispuesto en los términos de referencia.

7. El plazo será desde la suscripción hasta el 31 de diciembre de 2013.

8. **Forma de pago**: Los pagos se efectuaran por mes vencido, mediante cheque a nombre del contratista, una vez recepcionado los informes a satisfacción de la contratante. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la recepción de las facturas y de la documentación pertinente que se indica en la subcláusula 64, siempre que exista disponibilidad presupuestaria en el plan financiero en el mes correspondiente. (Debe presentarse en la Dirección de Administración y Finanzas – Paraguayo Independiente N° 98 casi Montevideo).

9. El consultor deberá presentar un seguro de responsabilidad profesional por un valor igual al 100% (cien por ciento) del monto adjudicado a ser presentado dentro del plazo de 10 días calendario a la firma del contrato, a través de: Garantía bancaria emitida por un banco establecido en la República del Paraguay que cuente con autorización del Banco Central del Paraguay. Póliza de Seguro emitida por una compañía, autorizada a operar y emitir Pólizas de Seguros de Caución en la República del Paraguay y que cuente con suficiente margen de solvencia.

EN FE DE LO CUAL, las Partes han dispuesto que se firme este Contrato en sus nombres respectivos en la fecha antes consignada.

Por y en representación de la Dirección Nacional de Aduanas

DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS
Dirección de Administración y Finanzas

Fernando Martinez Arellano
Director de Administración y Finanzas
Dirección Nacional de Aduanas

SGS
SGS Paraguay S.A.
Tel. 222 582

Aduana
Paraguay

LIC. FERNANDO MARTINEZ ARELLANO, DIRECTOR DE ADMINISTRACION Y FINANZAS

[Representante autorizado DNA]

Fernando Martinez Arellano
Director de Administración y Finanzas
Dirección Nacional de Aduanas

Por y en representación de *[Certificador]: Javier López Fracchia.*

Javier López F.
Presidente Interino
SGS Paraguay

[Representante autorizado]

SGS
SGS Paraguay S.A.
Tel. 222 582

Por y en representación de cada Integrante del Certificador

[Lic. Elizabeth Ibáñez]

Elizabeth Ibáñez
Auditor Líder ISO 9001
SGS PARAGUAY S.A

[Representante autorizado]

[Lic. Marlene Fleitas]

[Representante autorizado]

Aduana
Paraguay

Apéndice A: Descripción de los Servicios

I. OBJETIVO

El trabajo a realizar es de Auditoria de Seguimiento Semestral y ampliación de alcance bajo las normas ISO 9001:2008, las documentaciones estarán disponibles en cada una de las dependencias a ser auditadas y en ningún caso podrán ser retiradas fuera de las instalaciones de la misma.

II. ALCANCE DE LOS SERVICIOS

Los servicios requeridos serán desarrollados en función al siguiente alcance y desarrollo de tareas para el cumplimiento de los objetivos:

ADMINISTRACION / PROCESOS	CANTIDAD DE FUNCIONARIOS INVOLUCRADOS	ALCANCE	UBICACIÓN
DIRECCION DE FISCALIZACION	3 Funcionarios	• Procedimiento operativo de auditoría externa	Benjamin Constant casi El Paraguayo Independiente Edif. Arasa 9º piso
DIRECCION DE RECURSOS HUMANOS	17 Funcionarios	• Ampliación de multas y control de asistencia del personal de la DNA. • Bienestar del personal en lo que hace a la fiscalización del seguro medico y odontológico los reclamos de los funcionarios al respecto. • Llamado a concurso para el otorgamiento de becas concedidas por los Organismos Internacionales (OMA, JICA, etc.). • Medición de clima organizacional.	El Paraguayo Independiente – Edificio Central
C.A.I.A	10 Funcionarios	• Selección y verificación de contenedores y cargas de perfil de riesgo (en el marco del PGCC de UNODC) • Control y detención de desviaciones en exportaciones de los EE.UU con destinos a Paraguay (en el marco de TTu con la Aduana Americana)	El Paraguayo Independiente – Edificio Central
C.O.I.A	8 Funcionarios	• Proceso de incautación de mercaderías	El Paraguayo Independiente – Edificio Central

ITEM	SERVICIOS REQUERIDOS	CANTIDAD DIAS	OBSERVACIONES
1	1° Auditoria de seguimiento semestral	12 días / auditor	A ser ejecutada en junio – julio de 2013
2	Auditoría de pre-ampliación de alcance	6 días / auditor	A ser ejecutada aproximadamente octubre - noviembre de 2013
3	2° Auditoria de seguimiento semestral y ampliación de alcance	18 días / auditor	A ser ejecutada en diciembre 2013 – enero 2014

Eduardo Martinez Arellano
Director de Administración y Finanzas
Dirección Nacional de Aduanas

SGS
SGS Paraguay S.A
Tel. 222 582

Aduana
Paraguay

Apéndice B: Requisitos para la presentación de informes

INFORMES A SER EMITIDOS

AL FINALIZAR EL SERVICIO EMITIRÁN LOS SIGUIENTES INFORMES:

a. Informe de Seguimiento 1° Auditoria de seguimiento semestral, a ser entregado en julio de 2013, (al término de la auditoria), que deberá contener: La definición del seguimiento del certificado, la cantidad de no conformidades (mayores o menores), si las hubiera, pistas de la Auditoría, observaciones, oportunidades de mejora, si las hubiere.

b. Informe sobre la pre-ampliación de alcance, a ser entregado en el mes de noviembre de 2013 (o al término de la auditoria), que deberá contener: la cantidad de hallazgos (críticos y no críticos), si las hubiera, observaciones, oportunidades de mejora, si las hubiere y una conclusión final que reporte el porcentaje de implementación del sistema, en los nuevos procesos y administraciones a certificar.

c. Informe sobre la 2° Auditoria de seguimiento semestral y la Ampliación del Alcance a ser entregado en enero de 2014, (o al término de la auditoria), que deberá contener: la recomendación de ampliación del certificado, la cantidad de no conformidades (mayores o menores), si las hubiera, pistas de la Auditoría, observaciones, oportunidades de mejora, si las hubiere.

Los citados Informes deben ser entregados en formato impreso y digital, a la Coordinación del Sistema de Gestión de la Calidad de la DNA, dentro del plazo de los 02 días posteriores al término del mes respectivo.

CRONOGRAMA

1	1° Auditoria de seguimiento semestral	12 días / auditor	A ser ejecutada en junio – julio de 2013
2	Auditoría de pre-ampliación de alcance	6 días / auditor	A ser ejecutada aproximadamente en octubre – Noviembre 2013
3	2° Auditoria de seguimiento semestral y ampliación de alcance	18 días / auditor	A ser ejecutada en Diciembre 2013 y Enero 2014

DIRECCIÓN NACIONAL DE ADUANAS
Dirección de Administración
Fernando Martínez Arellano
Director de Administración y Finanzas
Dirección Nacional de Aduanas

SGS
SGS Paraguay S.A.
Tel. 222 582

Aduana
Paraguay

Apéndice C: Personal clave y Subconsultores

Nombre[2]	Cargo[3]
Personal	
Javier López Fracchia	Auditor Líder ISO 9001 (Gerente División)
Elizabeth Ibáñez	Auditor Líder ISO 9001 (Representante Comercial)
Diana Diez Barrios	Auditor Líder ISO 9001 (Representante Comercial)
Marlene Fleitas	Auditor Líder ISO 9001 (Representante Comercial)
Roberto Peralta	Auditor Líder ISO 9001 (Representante Comercial)
José Ignacio Melis	Auditor Líder ISO 9001:2008
Laura Acosta	Auditor Líder ISO 9001:2008
Enrique Galeano	Auditor Líder ISO 9001:2008
Lorena Irrazabal	Auditor ISO 9001:2008
Juan Centurión	Auditor ISO 9001:2008

DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS
Dirección de Administración y Finanzas

Fernando Martínez Arellano
Director de Administración y Finanzas
Dirección Nacional de Aduanas

SGS
SGS Paraguay S.A.
Tel. 222 582

Aduana
Paraguay

Apéndice E: Precio del Contrato en moneda nacional

Para los fines del presente contrato, se conviene en establecer que el valor del Contrato asciende a un monto total de **GUARANÍES DOSCIENTOS OCHENTA MILLONES CINCUENTA Y UN MIL DOSCIENTOS (G. 280.051.200.-)**, IVA incluido; y que el compromiso u obligación de pago por parte de la CONTRATANTE será exclusivamente por los bienes y/o servicios recibidos a satisfacción.

ITEM	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	1° Auditoria de seguimiento semestral.	Evento	1	87.172.800	87.172.800
2	Auditoría de pre-ampliación de alcance.	Evento	1	52.852.800	52.852.800
3	2° Auditoria de seguimiento semestral y ampliación de alcance.	Evento	1	140.025.600	140.025.600
	TOTAL GENERAL				**280.051.200**

DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS
Dirección de Administración

Fernando Martinez Arellano
Director de Administración y Finanzas
Dirección Nacional de Aduanas

SGS
SGS Paraguay S.A.
Tel. 222 582

Aduana
Paraguay

Apéndice F: Servicios e instalaciones proporcionados por el Contratante

Las documentaciones estarán disponibles en las siguientes dependencias de la DNA:

ADMINISTRACION / PROCESOS	ALCANCE	UBICACIÓN
DIRECCION DE FISCALIZACION	• Procedimiento operativo de auditoría externa	Benjamin Constant casi El Paraguayo Independiente Edif. Arasa 9º piso
DIRECCION DE RECURSOS HUMANOS	• Ampliación de multas y control de asistencia del personal de la DNA. • Bienestar del personal en lo que hace a la fiscalización del seguro medico y odontológico y los reclamos de los funcionarios al respecto. • Llamado a concurso para el otorgamiento de becas concedidas por los Organismos Internacionales (OMA, JICA, etc.). • Medición de clima organizacional.	El Paraguayo Independiente – Edificio Central
C.A.I.A	• Selección y verificación de contenedores y cargas de perfil de riesgo (en el marco del PGCC de UNODC) • Control y detención de desviaciones en exportaciones de los EE.UU con destinos a Paraguay (en el marco de TTu con la Aduana Americana)	El Paraguayo Independiente – Edificio Central
O.O.I.A	• Proceso de incautación de mercaderías	El Paraguayo Independiente – Edificio Central

DIRECCIÓN NACIONAL DE ADUANAS
Dirección de Administración
Fernando Martinez Arellano
Director de Administración y Finanzas
Dirección Nacional de Aduanas

SGS
SGS Paraguay S.A.
Tel. 222 582